

# **«Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» в нарушение законодательства о рекламе использовала в телерекламе туалетной воды «Lacoste Challenge» иностранное выражение**

03 сентября 2010, 16:14

31 августа 2010 года Комиссия Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) признала рекламу компании «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» (ООО) туалетной воды «Lacoste Challenge» ненадлежащей, нарушающей пункт 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».

Комиссия ФАС России установила следующее:

Компания «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» использовала в рекламном ролике туалетной воды «Lacoste Challenge» образ молодого мужчины, который взбегаёт на автомобиль, чтобы достать, парящую в воздухе, туалетную воду «Lacoste Challenge». Видеоряд сопровождался фразой: "Let's go ... «Жизнь игра! Брось вызов!». Иностранное выражение использовалось без перевода на русский язык. Телереклама распространялась компанией в сентябре 2009 года на телеканалах «Россия», «Первый канал», «ТВ-3», «ТВ Дарьял», «MTV», «СТС», «Спорт», «МУЗ ТВ», «Телеканал 2x2».

Отсутствие перевода не позволяет каждому потребителю уяснить иностранное выражение и содержание рекламного сообщения полностью, что влечёт искажение смысла информации, и соответственно, нарушает пункт 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».

По факту нарушения Комиссия ФАС России предписала рекламораспространителю - ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» - прекратить нарушения законодательства о рекламе и приняла решение о возбуждении дела об административном правонарушении для определения меры ответственности – размера штрафа.

*Справка:*

*1. Согласно пункту 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе» в рекламе не допускается использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.*

*2. В 2009 году ФАС России возбудила более четырех тысяч дел по фактам нарушения законодательства о рекламе, в ходе рассмотрения которых Служба пресекла 8,8 тысяч нарушений. Общая сумма штрафов, наложенных на нарушителей законодательства о рекламе, составила 87,4 млн рублей.*